

No. 53008*

**Canada
and
United States of America**

Exchange of notes constituting an Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America on the Microgravity Isolation Mount Program (with memorandum of understanding). Ottawa, 31 July 1997

Entry into force: *31 July 1997, in accordance with the provisions of the said notes*

Authentic texts: *English and French*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Canada, 16 October 2015*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Canada
et
États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique sur le programme de support d'isolation contre les vibrations en microgravité (avec mémorandum d'entente). Ottawa, 31 juillet 1997

Entrée en vigueur : *31 juillet 1997, conformément aux dispositions des dites notes*

Textes authentiques : *anglais et français*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Canada, 16 octobre 2015*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

No 305

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Department of Foreign Affairs and International Trade and has the honor to refer to recent discussions between representatives of the Government of the United States of America and the Government of Canada concerning the terms and conditions whereby cooperation on the Canadian Microgravity Isolation Mount for flight on the space shuttle (STS-85) now scheduled for launch in August 1997, shall be implemented by the National Aeronautics and Space Administration (NASA), on behalf of the Government of the United States of America, and by the Canadian Space Agency (CSA), on behalf of the Government of Canada.

The Embassy proposes that cooperation between the two governments on the Microgravity Isolation Mount shall be in accordance with the terms and conditions set forth in the attached Memorandum of Understanding concluded between NASA and CSA.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of Canada, the Embassy proposes that this note, including the attached Memorandum of Understanding and the Ministry's note in reply shall constitute an agreement between the two governments which shall enter into force on the date of the

Ministry's reply and shall remain in force until terminated by either government upon twelve-months written notice.

The Embassy avails itself of the opportunity to renew to the Department of Foreign Affairs and International Trade, the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,
Ottawa, July 31, 1997

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN THE
UNITED STATES
NATIONAL AERONAUTICS AND SPACE ADMINISTRATION
AND
THE CANADIAN SPACE AGENCY
ON THE
MICROGRAVITY ISOLATION MOUNT**

PREAMBLE

The United States National Aeronautics and Space Administration (NASA) and the Canadian Space Agency (CSA), are herein referred to as "the Parties," recognizing that the Parties have identified a mutual interest in the flight of the Microgravity Isolation Mount (MIM) for use on the U S Space Shuttle and note that such cooperation will produce benefits for both Parties,

Have reached the following understanding

I STATEMENT OF NEED

The Parties have cooperated on recent scientific missions for development of vibration isolation technology in microgravity. The results of this cooperative effort are expected to improve the degree of acceleration environment quality for science experiments on a variety of microgravity platforms. For the purpose of this Memorandum of Understanding (MOU), the referenced platform is the U S Space Shuttle orbiter.

Given the critical role that isolation technology will have in upcoming International Space Station (ISS) science activities, the need for research tasks of this nature is essential. Results from the MIM testing on STS-85, which is scheduled to launch in August 1997, will provide data that is useful in characterizing MIM onorbit performance and increasing the knowledge of microgravity isolation platform technology.

II PROGRAM OBJECTIVE

This cooperative effort will result in the Shuttle flight demonstration of the operational capabilities of the Canadian-developed MIM.

III GENERAL PROGRAM DESCRIPTION

To meet the above program objective, this MOU includes the following elements

- o MIM Development

MIM mission simulations will be developed and conducted prior to flight operational tests. Testing of components to assess and verify their performance, both individually and as an integrated system, will be conducted by CSA.

- o Flight Mission with CSA Payload Specialist (PS)